



Redakcia i Adresna Adresna: 'Svoboda', 81-83 Grand St. Jersey City, N.J. 07303

ОСТАННІ ВІСТІ

Середа 20-го квітня 1966 р.

В АМЕРИЦІ

СЕНАТОР РОБЕРТ КЕННЕДІ ПРОТИ ЗМЕНШЕННЯ БЮДЖЕТУ, яке планує Уряд президента Джансона. Сен. Роберт Кеннеді, промовляючи в місцевості Аккорд, Н. Й., заявив, що запляноване зменшення бюджету на внутрішні видатки найсильніше відчули б найбідніші верстви населення.

КРАЮВА ПРОДУКЦІЯ ЗБІЛЬШИЛАСЯ НА \$16.9 БІЛЬШОНА в першій чверті цього року і становила в річному відношенні \$714.1 бильона, що є новим рекордом в історії ЗДА, бо остання чверть 1965-го року могла похвалитися крайовою продукцією у висоті \$697.2 бильона.

ПРИХИЛЬНИКИ ПЕРОНА ПЕРЕМОГЛИ У ВИБОРАХ в аргентинській провінції Мендоза. Пероніська партія здобула 102,500 голосів і має 10 електорів, що вважається успіхом прихильників колишнього диктатора Хуана Д. Перона.

ДЕКЛАРАЦІЮ ПРО ПРАВА ЖИДІВ в СССР схвалили делегати всіх жидівських організацій в славній Конгресовій Галі у Філадельфії, в якій в 1791-му році американці ухвалили були славний Біл оф райтс. Декларація про права для жидів в СССР домагається, щоб совєтські жиди могли зберігати національну окремість та виконувати свої релігійні практики.

У СВІТІ

НА 17-ЧЛЕННИЙ КОНФЕРЕНЦІЇ РОЗБЕРСЕННЯ У ЖЕНЕВІ ЗДА ПРЕД'ЯВИЛИ проєкт у шістьох точках, щоб неатомові держави відмовилися від престижних амбіцій мати власну атомову зброю і великі, зв'язані з продукцією ядрової зброї, кошти скерували на мирні конструктивні цілі.

ІРЛЯНДСЬКИЙ ПРЕЗИДЕНТ ІМОН ДЕ ВАЛЕРА ЗАПРОПОНУВАВ, щоб обидві частини поділеної Ірландії об'єднали свої парламенти. Прем'єр Північної Ірландії, що визнає суверенітет британської королеви, Теренс О'Ніл, відкинув ту пропозицію, заявивши, що північні Ірландія не вичерпує своєї лояльності супроти Британії і свого британського способу життя.

МАЛАЗІЯ ВПЕРШЕ ПОЧАЛА РОБИТИ труднощі робітникам, купцям і транспортним підприємствам з Сінгапуру у доступі на малайзійський терен. Сталося це після того, як воярка Малайзії Індонезія і Сінгапуру, що відділявся від Малайзії, заповів взаємне визнання та відновлення торговельних зв'язків.

ДО МОСКВИ ПРИБУВ на чолі групи економістів прем'єр Сирії д-р Юсеф Засн. Сирія хоче допомоги від Москви у будівництві греблі над Евфратом. Москва має шпраз краці взаємини з арабським світом. Новообраний президент Іраку, генерал Абдель Рахман Ариф, був ще в минулому тижні у Москві з місією щодо закупки зброї.

НОВИЙ ПРЕЗИДЕНТ ІРАКУ АБДЕЛЬ РАХМАН АРИФ ЗАЯВИВ, що затятий конфлікт з одним мільйоном іракських курдів буде поладаний на базі автономії, яку його уряд планує надати курдам. Західні коментатори не вірять в ширість тієї заяви, пригадуючи, що іракські уряди кількакратно обіцявали курдам автономію і завжди після того — вислали проти них військові карні експедиції.

ІНДОНЕЗІЙСЬКИЙ УРЯД ВІДКЛИКАВ коло 12 своїх амбасадорів, оскаржених або в комунофілстві, або в корупції і зловживаннях. Між позбавленими амбасадорського становища є амбасадори до Комуністичного Китаю, Північного В'єтнаму й Цейлону: два перші відмовилися вертатися до Індонезії і залишилися в названих комуністичних країнах, а амбасадор в Цейлоні десь „зник”. Амбасадорів в Японії і на Кубі арештовано, коли вони вернулись до Індонезії.

ПРЕЗИДЕНТ СХВАЛЮЄ МИРНУ ПОЛІТИКУ СЕНАТОРА МЕНСФІЛДА

Вашингтон. — З Білого Дому і з Державного Департаменту прийшло схвалення мирових заходів провідника демократичної більшості в Сенаті сенатора з Монтани Майка Менсфілда. Сенатор Менсфілд заявив за те, щоб скласти представників Південного і Північного В'єтнаму, як також представників Китаю і ЗДА з спільного стола на території котроїсь із азійських країн, наприклад Японії або Бірми і намагатися мирно поладати в'єтнамську проблему.

ПОЧАЛАСЬ БУДОВА ПАМ'ЯТНИКА НА МОГИЛІ ПОЕТА ТОДОСЯ ОСЬМАЧКИ

Нью Йорк. — Комісія увічнення пам'яті визначного українського поета Тодося Осьмачки, що помер перед трьома роками в Нью Йорку, приступила до побудови пам'ятника на могилі поета на українському цвинтарі в Бавуд Вруку. Проект пам'ятника виготовив мистець Святослав Гордійський Будівельна фірма „Розгліт Компані” в Ньюарку. Я: заловив дає голова Комісії увічнення пам'яті Тодося Осьмачки проф. Григорій Костюк вже під кінець травня пам'ятник на могилі поета буде посвячений.

Шикагівська Округа УНСОЮЗУ відбула успішні Загальні Збори. Микола Олек втретє обраний Головою Округи

Шикаго. — Минулої сьуботи, 16 квітня 1966 р. тут, в приміщенні дому відомий „Леві”, 399 Відділу УНСОЮЗУ, відбулися чергові загальні збори цієї найбільшої союзової округи, яка саме в цю пору досягла Імпозантного числа 10,000 членів, об'єднаних у 33-ох відділах. Ця округа відома всьому союзовому громадянству ще й тим, що три роки підрад здобувала першештво у змаганні з усіма 32 союзовими округами, та що в останнім десятиріччі виявляла найбільший відсоток зросту, який вдовс перевищив загальний ріст всього УНСОЮЗУ.

У зборах взяли участь не тільки представники Відділів, але й конвенційні делегати, обрані Відділами та всі місцеві головні урядовці УНСОЮЗУ, а саме заступник гол. пресідіянка інж. Степан Курпало, гол. контролери дир. Петро Пуцило і Іван Іванчук, гол. радні Олена Олек, Тарас Шпікула та проф. Мирон Курпало. Живу участь у зборах узяли також обласний організатор Володимир Грняк та окружний організатор Михайло Ольшанський. Збори відкрив голова Округи Микола Олек, який привітав приїзних, зокрема гол. секретаря Ярослав Падюха, та пошанував згадкою померлих в останньому році місцевих союзовців. Голова дому „Леві” п. Роман Припхав привітав приїзних, які вперше зібраніся на свої збори в лоніції цього відомого спортового Клубу і водочас союзового

МОСКВА ПОСИЛЮЄ БОРОТЬБУ ПРОТИ УКРАЇНСЬКОГО НАЦІОНАЛІЗМУ В УССР І „БУРЖУАРНИХ НАЦІОНАЛІСТІВ” ЗА КОРДОНОМ

Київ. — Згідно з повідомленнями пресової агенції „Юнайтед Пресс Інтернешнел” тут у вівторок 19 квітня ц. р. відбулася пресова конференція, під час якої представники совєтського режиму виступили з обвинуваченням ЗДА, Західної Німеччини й інших західних країн у використуванні антикомуністичних націоналістичних організацій за кордоном для шпигунської і підривної роботи проти Совєтського Союзу. На цю пресоу конференцію запрошено із Москви чужоземних кореспондентів і в політичних колах вважають факт скликання цієї конференції у Києві, як заповнення кампанії для розгрому антикомуністичних націоналістичних рухів в 15 республіках, що входять у склад Совєтського Союзу.

Особа й історія Казимира Стефана Джугала відома багатьом українцям у Західній Європі. Тижневик „Шлях Перемоги” в Мюнхені в числі з 13 лютого ц. р., поінформовав про таємничі зникнення К. С. Джугала, вже тоді висловлюючи здогад, що більшовики можуть використати його, як „добровільного поворотця” для „розкривання діяльності буржуазних націоналістів”.

„Редякція „Шляху Перемоги” повідомляє, що з терену міста Зальцбург в Австрії тасничо зник український учитель гімнастики, колишній працівник ЗУА-ДК та колишній член Управи УЦДОА Казимир Степан Джугало.

К. С. Джугало відомий деяким нашим читачам, бо кілька років тому працював коротко, як технічна сила, в нашому Видавництві. Від травня 1963 р. він постійно жив у Зальцбурзі, працюючи радіо-техніком у приватній радіофірмі „Кертінг” в Гредіку коло Зальцбурга. По кількадесяти святкових відвідувань з нагоди латинських свят Джугало повинен був 3 січня 1966 р. зголоситися у своїй фірмі на працю. Однак, проминуло вже і 14 січня, а Джугало до праці не зголосився, ані не повідомив фірму про причини своєї відсутності. Занепокоєна його мовчанкою дирекція згаданого фірми намагалася вяснити причину відсутності свого працівника (Закінчення на стор. 4-й.)

3,500 жінок демократів відвідали Білий Дім

Вашингтон. — 19-го квітня 3,500 жінок — делегаток на Конференцію Демократичних Жінок відвідали Білий Дім. Відвідини відбулися на три рати, і кожна частина вітала пані Джансон, а пізніше прибував і Президент, якого жінки овації вітали, цілуючи його в лице, а деякі і в руку. Оваціям не було кінца, під час натовпу збито одну лампу і порушено на стіні портрет Андрю Джансона. Одна жінка була з дитиною, яку посадила на стіл із буфетом в ідальні, бо сама хотіла випити склянку пушшу. Президент був дуже вдоволений із цих овацій, він виводив гостей аж на майдан під Білим Домом, де чекали на них автобуси. Такий натовп і овації були кожного разу, коли прибувала нова зміна гостей в числі коло 1,200.

Делегати на 26 Конвенцію УНСОЮЗУ наполегливою працею підготувлять успіх Конвенції

Джерзі Сіті. — З Головної канцелярії УНСОЮЗУ інформують, що на заклик, з яким Екзекутива УНСОЮЗУ звернулася до понад 400 делегатів на 26 Конвенцію УНСОЮЗУ, яка відбувається впродовж тижня від 16-го травня ц. р. починаючи, відгукнулося рівно десять відсотків усіх делегатів. Заклик відносився до завершення повним успіхом конвенційної акції, спрямованої на дальшу видатну розбудову УНСОЮЗУ, метою якої є придбати до дня конвенції дальших 2,000 нових членів УНСОЮЗУ. Екзекутива УНСОЮЗУ зобов'язала усіх делегатів придбати до конвенції бодай про десять членів, уважаючи це за головний обов'язок кожного делегата ще до часу конвенції. Цей заклик уже допоміг придбати впродовж перших трьох місяців цього року понад 1,300 нових членів і до остатнього місяця

Західні письменники боронять засуджених Москвою письменників

Москва. — В обороні засуджених у Совєтському Союзі письменників Сивявського і Данієля виступили західні письменники. В Москві побував генеральний секретар Міжнародного ПЕН, англійський письменник Дейвід Карвер, який особисто інтерв'ював у справі Сивявського і Данієля. ПЕН об'єднує понад вісім тисяч письменників із усіх країн світу. Карвер промовляв в імені всіх цих письменників, які на першому плані ставлять свободу думки і висловлюють протест українських письменників у вільному світі проти арештів і засудів українських письменників в Україні. Президія „Слова” просить Управу Міжнародного ПЕН дати засудженим українським письменникам ту саму увагу й ту саму підтримку, що її дістали письменники Сивявський і Данієль. Можна сподіватися, що генеральний секретар Міжнародного ПЕН виконає заходів також справу засуджених у Києві українських письменників. Президія Об'єднання Українських Письменників „Слова” вислала також писмо в обороні засуджених українських письменників в Україні до Президента ЮНЕСКО і до Президії Американської Академії. Підготують персональні листи з проханнями інтервенції в цій справі до визначних письменників і діячів культури у різних країнах нашої землі. Справу насильства над українською літературою задумує внести Президія „Слова” підчас цьогорічного Конгресу Міжнародного ПЕН, що відбувається у Нью Йорку. Українські письменники — члени ПЕН роблять в цьому напрямі потрібні заходи.

Предстаник Уряду заявив, що не треба буде збільшувати податки цього року

Вашингтон. — На Конференції Демократичних жінок промовляв підсекретар в Департаменті Скарбу Джозеф В. Барр, який заявив, що заіснував такий фінансовий стан, який, дуже можливо, не вимагатиме в цьому році збільшувати прибуткові податки. Барр заявив, що Уряд президента Джансона не буде толерувати інфляції. Він закликав жінок не видавати грошей на закуп неконцептних товарів, щоб віддати долари зі страху перед інфляцією. Жінки злиняли долари повинні вкладати якощадність. Є велика правдоподібність, що Уряд не допустить до збільшення інфляційного тиску, якщо о його підтримають широкі кола американців та обмежать свої витрати в найближчих місяцях. Президент Джансон заявив кілька разів в останньому часі, що він ще не рішався пропонувати збільшення податків в цьому році. Уряд має рішитися в цій справі після 1-го травня. Податки мали б бути збільшені від 5-ох до 7-ох відсотків, якщо зайде така потреба для побороювання інфляції.

З УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ

АКАДЕМІЯ В ЧЕСТЬ МИТРОПОЛИТА АНДРЕЯ ШЕПТИЦЬКОГО В ЮТИЦІ

Ютика. — В дні 23 квітня відбулися тут Академія з нагоди 100-річчя з дня народин Великого Митрополита Галицької Землі, Слуги Божого Андрія Шептицького, яку звеличас своєю приваємністю і словом Владика Йосифа Шмонюк. Участь у святковій програмі беруть: о. Богдан Смик, парох місцевої церкви св. Володимира Великого — промова; Марта Гречаник — соліспів; проф. Ірина Залчківська-Гаврилюк — фортеп'яні; чоловічий хор „Сурма” під диригентурою Зинівія М'ягкого зі Сиракуз; Володимира Смик і Нестор Томич — деклямації; і виступ молоді. Відбудеться Академія в просторій залі Української Католицької Авдиторії при 6 Катедж площі в Ютиці.

ВЕЧІР ПІСНІ І ГУМОРУ В ЛМКЛЮБІ В НЬО ЙОРКУ

Нью Йорк. — Як повідомляють з Літературно-мистецького Клубу в Нью Йорку, в п'ятницю 22 квітня виступить там пані Валентина Жила - Навайко, колоратурне сопрано, з низкою оперних арій і пісень. Вступне слово воголосить С. Крижанівський, а музичний коментар і фортеп'яний супровід подасть проф. С. Крахно. У другій частині вечора виступить Іван Керницький. Початок о год. 8 вечора.

БАС АНДРІЙ ДОБРЯНСЬКИЙ СІПВАС В ШИКАГО

Шикаго. — До Шикаго приїжджав Краюва Компанія Нью-Йоркської Метрополітальної Опері, в якій солістом працює наш співак Андрій Добрянський. Андрій Добрянський виступить в Шикаго в опері „Маддам Батерфлай” в ролі Бонзе 20-го і 21-го квітня. З Шикаго поїде Добрянський із своєю оперовою компанією до Блюмінгтону в Індіані і до Кновсвіл в Теннесі. Від 2-го до 7-го травня ц. р. наш славний співак візьме участь у виставах цієї оперової компанії у Столиці нашої країни, у Вашингтоні в „Національному театрі”.

СВОБОДА SVOBODA
 Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by Ukrainian National Association, Inc., 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07308
 Subscription Rates: One year \$12.00; six months \$6.25; three months \$3.25. Jersey City & Foreign Rates: One year \$14.00; six months \$7.50; three months \$4.00. For U.N.A. members monthly \$5f.
 Статті підписані їх авторами, не мусять відповідати становищу редакції.
 Передплата: На рік \$12.00; на пів року \$6.25; на три місяці \$3.25. В Джерсі Сіті і закордоном: На рік \$14.00; на пів року \$7.50; на три місяці \$4.00. Для членів УНСО, чоловіків і жінок — 65 центів місячно. За кожну зміну адреси платиться 10 центів. Чеки і money orders виставляти на "Svoboda".
 Адреса: "SVOBODA," P. O. Box 346, JERSEY CITY, N.J. 07308

ПОКРИВДЖЕНІ ІСТОРІЄЮ

Вордо. — Свого часу Михайло Драгоманів з великою увагою вивчав національні рухи, за його виразом, „плебейських народів“: тих народів, що нещасливим збігом обставин утратили свої горішні верстви — шляхетську аристократію та міщанство - буржуазію і зберегли мову та національний характер переважно в нижчих суспільних верствах — в селянстві й робітництві. Такі народи („відпадкі народів“), як писав Фердинанд Ласаль, різні історичні та соціологі засудили на політичну й національну смерть. Большевицький вождь Ленін прокурвав таким незрозумілим народом неминуче „злиття“ з численними націями і вважав цей процес за „попустовий“.

Однак, як показує дійсність, не всі народи, покриті джері історією, „пущаються на дно, щоб не тратити сили“, як говорить українська приповідка. Український соціолог Ольгард Бочковський (помер у Празі в 1939 році) у своїх працях писав про культурне й політичне відродження народів у Середній і Західній Європі. Цих національних рухів не змела з лиця землі навіть буря другої світової війни.

З-правила, відродження „плебейських народів“ починається з невеликих гуртків національно свідомої інтелігенції, що, вивчаючи і розвиваючи рідну мову, творять із неї знаряддя культури. Ця національна інтелігенція досліджує історію свого народу і споминами про колишню національну свободу збуджує в народі бажання стати вільним. Таким чином відбувається перехід від культурницького періоду розвитку народу до політичного: із етнографічного матеріалу робиться нація, з волею до незалежного політичного життя.

В сучасній Західній Європі найвиразніше виступає національний рух велшів у Великобританії. Це народ галльського кореня, що був колись незалежний політично. Ще й досі наслідком трону Об'єднаного Королівства має за традицію титул „князя Велзу“. Патріоти Велзу плекають рідну мову, вчать нею у школах, поряд з англійською, молоді творять свої національні організації, велші влаштовують з'їзди поетів і співаків.

З велшами споріднені бретонці у французькій провінції — Бретані. Французький централізм не дав бретонцям належно розвинутися, але бретонська мова не змерла: з у них преса, їхні священники в церквах проповідує бретонською мовою. В центральній провінції Франції — в Оверні — ще говорять галльською мовою, с в Парижі оверняцькі землячки, які уживають своєї мови і їдять свої оригінальні страви. Але Овернь не мала зв'язків з іншими галльськими племенами і не дійшла до першого ступня відродження.

Більші шанси мали й мають мешканці південної Франції — Провансу. Колілись у Середньовіччя це був

культурний і політичний центр, який занепадав під натиском з півночі. Провансальська мова споріднена з мовою каталонців в Еспанії (центр Барселона). Каталонці — промислово і культурно найбільш розвинена провінція Еспанії. Однак, після громадянської війни в Еспанії каталонську мову заборонено. Тільки католицька Церква уживає каталонської мови в своїй пресі і в проповідях. Людність Каталонії тримається своєї мови.

Найміцніша національна група знаходиться в південно-західній області Франції на південь від Бордо. Це — баски. Живуть вони також у чотирьох провінціях Еспанії. Отже, від міст Біяріці і Байони у Франції, через Сан Себастьян, Памплону, Віторію до Більбао простягається країна басків.

Баски в Еспанії мають усі ознаки модерної нації: аристократію, буржуазію, селянство і робітництво. В еспанській громадянській війні (1936-1939) баскські дивізії билися на боці республіканців. Іх католицьке духовенство тісно зв'язане з народом. Багато басків опинилося наслідком громадянської війни у Франції, де виходить преса баскської мовою.

На Великдень цього року баскські патріоти, з масовою участю молоді, як і в попередніх роках, улаштували в різних містах маніфестації в еспанських і французьких провінціях баскської країни. У Франції вони пройшли мирно. В одному малому місті а бачив біля сотні молодих людей з плякатом, на якому був напис: „Від Молеону до Більбао — один народ“. На багатьох іменах бачив я числа: 3+4=1. На питання, що значить така арифметика, молодий баск пояснив: „Три баскські провінції Франції і чотири провінції Еспанії — це одна нація. Отже, по - нашому — соборність. В Еспанії маніфестації басків розганяла поліція. Були поранені й арештовані.“

Viator

ДІПЛОМОВІ ІСПИТИ З УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ У МАНІТОВСЬКОМУ УНІВЕРСИТЕТІ

Вінніпег. — 13-го квітня відбулися тут дипломові іспити перед Іспит. Комісією під головуванням проф. Яр. Рудницького. Іспити з української мови здали: пані О. С. Грицина-Троцька з Вінніпегу, пані О. К. Ковальчук з Овкбурн, Манітоба й пан Р. Левандівський зі Ст. Віталі, Манітоба. Речень чергових іспитів — квітень 1967 року. Манітоський університет — єдина того роду висока школа на півн.-американському континенті, що переводить дипломові іспити з української мови для кандидатів на студії в цьому університеті.

POST SCRIPTUM

У циклі статей „Конспект на завтра“ цього самого авторства, що друкувались у „Свободі“ 27 грудня-2 листопада м. р., трапилися помилки. Одна із статей дістала назву „Під черговою сесією УНРади“, бо видавалось, що наразі час для сесії і що було домовлення про необхідність її скликання для вирішення багатьох справ. Ось хоч би вже вибір президента і віце-президента в ескізі були достатніми причинами, щоб сесію скликати, і то швидко. Але сесія як не було, так і не видно, її дічі відкладалося, навіть на неозначеній часі...

Тим часом преса принесла болючу вістку про смерть видатного політичного діяча, голови УНРади, інж. О. Бойдука. Хотілося б знову помянути, але, обсервувачі реакції кругів УНРади в таких випадках у минулому, чомусь видається, що ситуація ще більше скопиться, і, замість сесії з далекоглядними рішеннями, прийде затяжне вичікування.

На тему самого „Конспекту“ в питанні УНРади лише дещо появилось у пресі, хоч і було чимало приватних реакцій. Не із-за одної статті на цю тему, але із-за важливості самої проблеми і стану УНРади — стає цікавим і турботливим питання: чому політично думуючі і політично заангажовані люди бояться на цю тему дискутувати, бояться шукати роз'яснень назрілого, а то й перерілого питання? Чому, власне, і сама ініціативна дискусія не вийде з кругів „політичних авторитетів“? Безвідповідність у методах шукання — чи безвідповідність самої проблеми? Чи може просто — кволість привідного активу по обох сторонах „барикад“ дивитися цю проблему у широкій діявизон еміграційної громади з ініціативною позитивного рішення?

Немає сумніву, що добра ідея одного державно-політичного центру вже давно перебуває в стані занепаду, а сама система УНРади — у глибокій кризі. Криза ця триває вже довго, а причин для цього чимало, починаючи від самої структури УНРади. Годі сьогодні дошукуватися, хто „напевно“ винен у цьому, бо така дискусія, як правило, доводить до того, що належно „вина невістка“, і при цьому обов'язково вказується пальцем на політичного опонента. По своєму боці — помилка нема. Вона, як правило, належно по боці сусіда за рогом вулиці, в іншій церкві, в іншій організації чи середовищі, навіть, коли хочете, цього сусіда з такої то сторони Збруча...

Хоч ми всі діти IV Універсалу, але „дні бувоваті різні“ (інж. А. Гудовський у статті, надрукованій у „Свободі“ з 22 грудня м. р.). Себто — будуть добрі, що підтримують ідею державно-політичного центру, але будуть невідані, погані, що „з 15 років бойкотують ДЦ“, а в зв'язку

з тим — позбавляються привілеїв. Те, що чимало цих „дітей“, включно з провідним активом, за привілей любити Україну й боротися за її державність належало головою — згідно з конституцією УНРади — можна б промовчати... Не золоті груди ростуть і по другому боці. Міцне середовище із широкими надрама і членством сидить собі внашом, притягаючи до кризи вичікуючи наступної, замість провинути, пропроріди до своєї сили й кари, ініціативу і тим допомогти регресові перейти у прогрес. Можна вилізти чимало помилок із минулого всіх сторін і боротися в доказуванні, хто є тією „невісткою“. Чи краще — поставити крапку?

Масою проблему на руках УНРади в черговій кризі, вивучи разом гострої форми, і приймати твердження героя О. Вишні „якось то воно буде“ — мабуть, не на часі. Бо воно не „якось то буде“, а так само погано буде, і відтворити колісь знову цей самий або новий державний центр буде важко, щоб не сказати неможливо. Тішитися з цього немає рації ані опонентам, ані тим, що думали б приборкати УНРаду „мішніцею“ у зружене коло. Символіка якась може лишитися поки ще люди кількох старших кругів у живих, але ідея в змисті реальної і сконсолідованої праці для державно-політичних цілей — пропаде. Можна сьогодні відкрито поставити питання: якщо справа так підуть далі, чи залишиться з УНРади в наступних 5-10 роках?

Незалежно від широкого кола української еміграції — УНРади переживає, наприклад, такий курйоз, як брак людей у самій системі. Це відбувається не тільки на престижній, але й, передусім, на праці. Во виконувати обов'язки голови ВО, президента і віце-президента, а тепер ще можливо й деякі обов'язки голови УНРади одній особі — це значить треба бути або генієм, або не виконувати повністю ні одного обов'язку. Це також не найкращий приклад української демократії. Українські монархісти вже виглядають більшими демократами, бо вибирають і добирають гетьманську раду і правління більш регулярно.

Чи справді брак людей на різні становища, включно з президентом УНР в ескізі? Далеко ні. Це — лише брак довіри між взаємно близькими людьми і однаковими патріотами. І, мабуть, брак відваги вийти з вузького кола на широкі шляхи. Роз'яснення персональних криз УНРади, як і роз'яснення всіх проблем політичного центру лежить там, де й у всіх здорових демократіях: на широкій народній базі.

Одним із ключів, що рухнув американську революцію, був принцип боротьби проти „оподаткування без репрезентації“. Тепер у всьому демократичному світі прийнято, що народ, який платить податки, жертвує матеріальні і духові ціннос-

„ТРАНСКАРПАТЦІ“

Показуючи на двох сторінках журналу „Свобода“ чудовий зимовий краєвид українського Закарпаття, автор статті „Шість днів у горах“ — Константин Семьонов починає свій пояснювальний наліс такою дивовижною: „Транскарпатці“ твердять, що їхня мала провінція, яка лежить на заході Карпатських гір на південь від Польщі, на схід від Чехо-Словацької і Малярщини та на північ від Румунії, має більше вина, прикордонних стовпів та замків, пер капіта, ніж будь-які інші частини Союзу“.

Щоб зрозуміти англійського читача, в Москві придумали „Транскарпатці“, зовсім так, як це робили гітлерівці, що назвали частину українських земель „Трансдністрією“.

„Замків“, — лише дали Семьонов, — ми побачили там більше, як могли б побачити їх протягом шести днів деінде. Деякі з тих замків мають від 500 до 700 років, але нові замки мають пересічно лише 8-10 років. Власниками цих нових замків є не барони, князі чи якісь інші магнати, а звичайні союветські люди“.

Так то дипломатично Семьонов доходить до того, щоб похвалитися, які то вигідні дома та інші угодження для лещетарів побувано в Ясінях та інших місцевостях Закарпаття. Кожен із цих лещетарських „замків“ протого сезону перепускає до двох тисяч туристів, забезпечуючи їм нічліг, харчі, медичну опіку та всі інші вигоди.

Семьонов ствердив, що під час його перебування в Ясінях були там лещетарі з Кельну, Варшави, Гельсінк, Кольомбо та інших столиць, хоч то був ще лише початок сезону.

Лише в одному місці статті автор вживає термін „Українське Закарпаття“ і згадує про його злуку з Укра-

іною, однак, після попередніх покритих інформацій читач таки уважатиме цю частину Закарпаття — частиною Росії. Тим більше, що назви всіх згадуваних у статті місцевостей зрусифіковані: Ясіні, Рахов, Говерля, Ужгород, а з ріки Тиси зроблено „Тіша“!

Переведене Семьоновим інтерв'ю з головою колгоспу, якимсь Халосом, це типова московська пропаганда. Або таке саме інтерв'ю з „істориком“ Ясіня — Германом Ербсом.

Для уявлення русифікаторської роботи візьмім іншу статтю з цього самого журналу — „Алексей, Патріярх Москви і всієї Росії“. На цілу сторінку подано тут портрет Алексея, і навпроти нього сторінка, задрокувана даними про його аристократичне походження, освіту та заслуги для Російської Православної Церкви. А тепер погляньте до „Української Радянської Енциклопедії, і побачите, з якою зневагою написано там про Українську Православну і Католицьку Церкви.

До грудневого числа „Совет Лайф“ залучено додаток — показник змісту за 1965 рік. Фактом с, що населення України становить четверту частину населення Союзу, а в деяких ділянках продукції Україна займає перше місце. Переглядаючи цей показник, ви не бачите цієї пропорції в статтях, написаних про Україну, ви легко забуваєте, що цей журнал вповні відданий інтересам Росії.

Москва день-у-день закидає Америці імперіалізм та погане трактування негрів. Шкода, що Америка не хоче використати становища українців таки в Україні і вказати Москві на те, що вони на своїх землях більше пограбовані з людських прав, як були пограбовані американські негри.

К. Круський

СКВУ — давня мрія

СКВУ — це скорочено до початкових літер назва Світового Конгресу Вільних Українців. Ї варто запам'ятати, бо відтепер з нею доведеться зустрічатися частіше. Що більше, можна передбачити, що вона буде записана і в історії нашого часу, а від нас усіх залежить, як буде записана — добре чи эле.

Справа СКВУ має вже — сказавши образом — досить довгу історію. Концепція такого Конгресу виникла ще в 30-их роках серед українців у Празі, опісля її відвідала Пан-Американська Українська Конференція в листопаді 1947-го року; її видгали й обговорювали поодинокі інші установи та ділячі, її оформив в окрему резолюцію шостий і опісля сьомий Конгрес Українців Канади; нарешті, шоста сесія ПАУК з кінцем жовтня 1960-го року в Нью Йорку перебрала в цій справі ініціативу і почала практичні заходи для її здійснення, створивши Підготовчий Комітет. Цей Комітет, що складається з Програмової Комісії із осідком у Вінніпегу та Організаційної Комісії з осідком в Нью Йорку, відбув тепер у Торонто свої наради і остаточно встановив не тільки засади СКВУ, але й дату та місце його відбуття — в листопаді 1967-го року в Нью Йорку. Тим то давня і — як це виразно підтверджують численні голоси в цій справі — задушевна мрія українців у вільних країнах світу починає виразно конкретизуватися.

Про важливість СКВУ як для українців у вільному світі, так і для українського народу на рідній землі, не приходиться говорити, бо про неї вже багато сказано, і вона наявна: мобілізація і координація всіх наших сил та ресурсів для допомоги нашому народові в його змаганні до волі й незалежності і для нашого власного самозбереження, розвитку та провалу. Місце України між вільними народами світу і місце українців поза межами України в країнах свого поселення — це головна мета СКВУ. Подібні конгреси й установи інших національних груп, хоч би жидівські, дають добрий приклад на те, яку роль вони можуть відіграти в обидвох цих відношеннях. Очевидно, що справа не с ані простішою, ані легкою, але мета така велика і така шляхетна, що в змаганні до неї не сміємо спинятися перед будь-якими перешкодами, будь-якими труднощами. Потрібно тільки свідомості, завзяття і доброї волі. Остання конференція Підготовчого Комітету для скликання СКВУ в Торонто переконливо доказала, що цих прикмет нам не бракує. Це й дає певність, що давня мрія здійсниться, що Світовий Конгрес Вільних Українців відбудеться.

Погромницька акція Москви

Започаткована Московію нова погромницька акція проти українців за кордоном, що її останнім виявом с пресою конференція в Києві із ревелляціями новосфабрикованого совєтським КГБ „добровільного поверотця“ Казимира Степана Джугала про „зрадницьку“ діяльність українських „буржуазних націоналістів“ за кордоном не с ніякою несподіванкою. Започаткував цю акцію окупантський режим, з одного боку, для виправдання й узасаднення проведених ним на Україні в другій половині 1965 року арештів та репресій супроти українських літераторів і мистців, а з другого — для знеуралзування дій української еміграції за кордоном. Виведений на київській пресовій конференції „поверотець“ Казимир Джугала повторював майже дослівно те, що було надруковане в лютневому числі офіційного органу ЦК КПУ „Комуніст України“, в статті К. Сергієнка та І. Климчука п. н. „Під чорним прапором антикомунізму“. В подібному напрямку, що й Юрій Смолич, про „ідеологічну саботницьку активність“ української еміграції на Україні говорили і П. Шелест і О. Корнійчук на 23-му з'їзді КПУ. І тому треба думати, що заарештована московським КГБ пресою конференція в Києві с тільки дальшим вромом у поході проти української еміграції і здійснюваної нею допомоги визвольній боротьбі України.

В'єтнамський лабіринт

Останні бурхливі демонстрації будистів у Південному В'єтнамі проти уряду Нгуєна Као Кі стали найприскришою несподіванкою для американських політичних і військових керівних кол та для всього антикомуністичного світу. Коли ж у цих демонстраціях юрби в'єтнамців напастували американських воєнків і вимагали, щоб американці перестали „втручатись“ у в'єтнамські справи, а будистські провідники погрозували громадянською війною, то — очевидно — радість запанувала серед комуністів.

Отже логічно — цілий ряд поважних сенаторів з обох партій, дотеперішніх рішучих прихильників політики президента Джансона супроти В'єтнаму, як Дж. Сі. Купер, Р. Рассел, Дж. Девейтс, В. Гартке і Дж. Стенніс, — ставлять крапку над „і“: якщо самі в'єтнамці роздумують внутрішньополітичний хаос, замість зосередитися на війні проти комуністичних наїзників, і якщо до влади у Південному В'єтнамі допущені будуть „нейтралісти“, то немає глупду американцям платити своєю кров'ю і майном за ту волю В'єтнаму, що її самі в'єтнамці не шанують. Проте, це тільки сповідна логіка. Справа куди складніша. Ось, наприклад, головний редактор пресового концерну Редяра, Вільям Рандольф Герст, пригадує пересторогу Редяра Клінгінга: „Схід с Сходом і Захід с Заходом, і ніколи вони не зможуть зійтись“, себто порозумієть. Герст признає, що це трагічна ситуація, коли внаслідок будистських демонстрацій далеко численніша південнов'єтнамська армія залишила майже весь титар війни американській експедиційній армії. Але водночас він піддає під сумнів, чи слід утожнювати волю і думку 15-ох мільйонів в'єтнамців з поведінкою гуртка амбітних будистських політиканів та авантюрами зорганізованої ними вулиці.

У найтрагічнішій позиції опинився американський воєнк. Карикатурист Гай Розен з „Олбані Тайме-Юніон“ намалював його, як стоїть він по пояс у трясині, з одного боку сплячав на нього каміня і летючих в'єтнамських демонстрантів з написом „сякі, гов том“, а по другому боці американський юнак підпалює свою рекрутську карту. Карикатурист назвав свій притягнівливий рисунок — „Найсмітніша людина“. Треба насправді велетенського гарту духа, велетенської дисципліни й глибокого відчуття відповідальності, щоб у такій ситуації зберегти воєнську мораль. Американські коментатори вказують на це одну „самітню людину“ — президента Джансона, оточеного доглядниками, з яких кожний має свою думку про В'єтнам: у тому лабіринті Президент мусять обрати шлях і, йдучи по ньому, взяти на себе історичну відповідальність.

Мерія Струтинська

БЕРЕЖАНИ

(6)

Сестри привезли мені з Львова чудесне шкіряне пудело з різнокольоровними нитками, з голками, з ножицями, з наперетками. Вони вчать дівчаток з Адамівки співати різні пісні, і я також до них ходжу.

Татко не має жадних ваканцій, бо власне тепер найбільше роботи в б'юрі, хіба піде трохи половити рибу, зараз за староством.

Одного дня татко вернувся з урядування дуже замислений і не обзивався при обіді, аж мама спитала, чи він не мав там якоїсь прикрости, в тім б'юрі. Татко сказав, що мав одну якусь пригоду. Татко почув, як возний сварило на якогось в другім покої і пішов подивитися, що там діється. Там був босяк, досить обдертий чоловік, котрого возний не хотів до татка впустити. Татко сказав возному, щоб він тут не роз-

вався, що ті інспектори те лайдаки. Татко напівмуромка, що таких слів не говориться, але Ромко був завзятий і навіть відповів татові, що то правда — і вже! А татко лише відкашлявся, як завжди, коли хоче щось гостре сказати, а потому роздумався.

Недавно був у нас пан Косак, з тою своєю жінкою, котра до нас за ним приходила. Він прийшов у чорнім убранню подякувати і попроситися, бо татко зробив його директором школи в Козовій.

Фриз'єр, котрий приходить до татка, об'яв мені волосся, і Стефко каже, що я виглядаю тепер як малий Індіанець з племені ірокезів.

Тепер знову зачала школа, але я тим часом ще тішуся чистенькими книжками й зошитами, новим перником, котрий так приємно пахне деревом, гостро заструганими олівцями „Когі-нор“, червоною ручкою з золотим пером, а найбільше — новою жовтою торбою, котру вже треба носити не на плечах, а в руці.

Надрорі було гарно і теп-

ло, і ми поїхали на цілий день до лісу. Ми обидли на траві, на стареньким обрусі. Нуса сховалася за дерево, і треба було її шукати. Увечері ми кляли вогонь, і Стефко танцював індіанський танець, з котрого навіть татко мусів сміятися. Але зараз потому сталося нещастя.

Ромко не був з нами в лісі, бо він їздив зі своєю кляскою до замку в Підгорцях, а вернувся на другий день цілком хворий, мав сині уста і трясся. Мама післала по татка і по доктора. Доктор Ковшенів довго слухав Ромку, а потому сказав, що він має запалення з обидвох боків. Цярулик кляв Ромкові баньки, а він далі був хворий, і приходили ще два лікарі. Мама сиділа коло Ромку цілу ніч, а татко ходив дуже зажурений. Тепер Ромко вже встас з ліжка, він п'є малагу.

Вітер цілком обтермосів каштани перед нашими вікнами.

Світ засипаний снігом, і дуже приємно жити.

Ми дістали нові, підковані саночки, а що Ромкові не вільно ще санкуватися, а

Стефко волів свої старі гренджолі, бо з них легше перенергати в сніг, то я маю ті саночки для себе. Ми з Наталією спускаємося по шлі стрімкій вулиці, де нагорні мешкала Леська, а надоліні стоїть дім панства Чайковських, і тепер з нами також спускається Іцьо: бо чужі хлопці навмисне наїжджали на нас і нас перекидали. Ми спускалися спочатку в саді, у сестер, але туди прийшли Тосьо і Казьо Цвойдзіньські показувати різні штуки, Тосьо наїхав на дерево і покаличився — і татко заборонив нам в саді спускатися.

А Стефко бігас зі своїми гренджолами аж на Сторожисько, і мама каже, що він там одного дня напевне заб'ється, і такий буде кінець його збиткам.

На татові іменини було багато гостей, і був один пан, зять старого отця Кордуби, котрий, як пан Чайковський, пише книжки. Ми зі Стефком пішли подивитися кривш шпарку в дверях — Іренка сиділа за столом, як правдива старша особа, а той пан Маковей стояв і кавав промову. Він не буде пи-

ти за здоров'я отця інспектора, тільки за красну панну сього дому. Все повставали і піднісли свої келишки, а Іренка так задідалася, що аж вилляла своє вино на полий обрус. Але ніхто на неї за це не гнівався, і мама навіть засміялася — що то „на щастя“! Стефко сказав до мене, що на світі нема жадної справедливості, і ми пішли до покою хлопців, де для нас було все приготоване. Ромко тим часом з'їв увесь свос і читав книжку; він навіть забув за ті поманди, котрі ми дістали від гостей — і ми ними трошки потішилися.

По Ромка прийшли два колеги, і він з ними кудись забрався. Стефко каже, що Ромко має тепер важні справи, але то — тасішня.

ПІДВИЩЕННЯ Д-РА О. СТАРЧУКА П Д-РА ЯР. СЛАВУТИЧА

Едмонтон. — Д-р Орест Старчук і д-р Яр Славутич, члени професорського персоналу в Альбертському університеті, дістали недавно професорське підвищення. Д-р Старчук є старшим професором, а д-р Славутич одержав звання надзвичайного професора. Д-р О. Старчук і д-р Славутич викладають українську і російську мови й літературу.

ВСЯ ВЕЛИКОДНЯ ПИСАНКА НА ДОПОМОГОВІ ЦІЛІ ЗУАДКОМІТЕТУ

ПОЖЕРТВИ ВИСИЛАТИ БЕЗПОСЕРЕДНЬО ДО ЗУАДК У ФІЛІДЕЛЬФІ: UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE, 5020 OLD YORK RD., PHILADELPHIA 41, Pa.

Увага! Нью Йорк! Увага!

Український Народний Університет
в НЬЮ ЙОРКУ

Заходом 2-го ВІДД. ООЧСУ І ОСЕРЕДКУ СУМА
Ім. ген.-хор. ТАРАСА ЧУПРИНКИ

в суботу, 23-го квітня 1966 р.
о год. 7:30 веч.

в ЗАЛ ОРГАНІЗАЦІЇ УКРАЇНСЬКОГО
ВИЗВОЛЬНОГО ФРОНТУ
при 315 Схід 10-та вул.

— відбудуться —

Д О П О В І Д І
на теми:

"ЗДА у В'єтнамі" — мгр. Константин САВЧУК
"Огляд світових подій" — мгр. Іван БАЗАРКО
До численної участі запрошуємо Членство
і Українське Громадянство.

Український Народний Університет
ПРО ООЧСУ І СУМА в НЬЮАРКУ, Н. Дж.
— запрошує —

на ЧЕРГОВУ ЛЕКЦІЮ УНУ
що відбудеться

в суботу, 23-го квітня 1966 р.
в УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ ДОМІ
140 Prospect Avenue, Irvington, N.J.

Проф. Іван Вовчук
говоритиме на тему:

Замирення, чи боротьба?

Регістрація: год. 6:45 — 7:15
Лекція з дискусією: год. 7:15 — 9:00 вечора

УПРАВА УНУ

ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКИЙ КЛУБ в НЬЮ ЙОРКУ

П'ЯТНИЦЯ, 22 КВІТНЯ ц. р., год. 8-ма веч.
— відбудеться —

В Е Ч І Р
Ч. І.

п. ВАЛЕНТИНА ЖИЛА-НАЛИВАЙКО
(кольоратурне сопрано — учениця пп. К. Таранової
і Е. Крахна — оперної арії і пісні)
Вступне слово — С. Крижанівський
Муз. коментар і форт. супровід — С. Крахно

ІВАН КЕРНИЦЬКИЙ-ІКЕР
З несподіванок.

Чи Ви вже замовили книжку
"МАСМО КАРДИНАЛА"

У цій найбільш люксово виданій книжці уривалено словом, документом та ілюстраціями — їх 55 в тому також у природних кольорах — одну з найсвітліших подій в історії Української Католицької Церкви: найменування Митрополита-мученика Йосифа Сліпого на Кардинала В с е л е с ь к о ї Церкви, а притомок з продажу цієї книжки призначений на здійснення одного з великих задумів нашого Кардинала — на заініціювану й започатковану вже будову Українського Католицького Університету в Римі.

Тираж книжки, яка появилася в українському й англійському виданнях накладом Українського Народного Союзу, обмежений і тільки негайне замовлення може Вам заповнити її висилку. Тож замовте її ще сьогодні, виповнюючи доданий до цього формуляр та пересилаючи його, разом із належністю за замовлену книжку чи книжки й еwentуальною Вашою додатковою пожертвою на фонд Університету на адресу "Свободи".

Усі замовлення на книжку, як і додаткові пожертви проголошуватися на сторінках "Свободи".

SVOBODA, 81-83 Grand Street
JERSEY CITY, N. J. 07303

ДО ВИДАВНИЦТВА "СВОБОДА"

Прохаю переслати мені..... примірник..... українського і..... примірник..... англійського видання книжки "МАСМО КАРДИНАЛА" - "Our Ukrainian Cardinal" у ціні по \$5.00 за примірник, на що й залучую готівкою (чеком-поштовим переказом) суму \$.....

Долучених до цього додаткових \$..... прохаю переслати як мою додаткову пожертву на цілі Українського Католицького Університету в Римі.

Name:

Address: №..... Street (Avenue)

City..... State..... Zip code.....

Дата:..... Підпис:.....

Бенкет у пошану Кардинала Йосифа у Нью Гейвені

Спосіб придбання фондів на Український Університет в Римі в формі влаштування Святочних бенкетів поширюється на американським терені. Слідом за більшими осередками українського поселення, такий бенкет в пошану Верховного

Архидієкана Української Католицької Церкви Кардинала Йосифа відбудеться дня 21-го травня ц. р. в Нью Гейвені, Коннектикат. Бенкет зведучас своєю присутністю список Стенфорду Кір Йосиф Шмоєндюк, а голову промовою виголосить д-р Роман Осінчук з Нью Йорку. Покликаний церквяними та громадськими організаціями Діловий Комітет під почесним головуством о. монс. Івана Стаха працює в складі: Михайло Войко як голова, Іван Витвицький секретар, а д-р Іван Кизик, д-р Теодор Мацьків, Іван Голубович, Василь Гіна та Йосиф Яхницький як члени.

ДОВРЕ ЧИТАТИ ДЛЯ ДІТЕЙ І МОЛОДІ

СОЙКА-ШТУКАРКА
РОМАНА ЗАВАДОВИЧА
Ціна — 1 долар
Замовляти: **SVOBODA**
81-83 Grand Street

Увага! — Картерет, Н. Дж. і околиця!

КОМІТЕТ ФІЛЬМУ "ЛЕМКІВСЬКЕ ВЕСІЛЛЯ" в АМЕРИЦІ
— запрошує Вас —

НА ПЕРШЕ ВИСВІТЛЕННЯ-ПОКАЗ ФІЛЬМУ "ЛЕМКІВСЬКЕ ВЕСІЛЛЯ"
ЗВУКОВИЙ І КОЛЬОРОВИЙ ФІЛЬМ
ПРОДУКУВАЛА СТУДІЯ ЯРОСЛАВА КУЛИНИЧА

в неділю, 1-го травня 1966 р.
в Картерет, Н. Дж.
в ЦЕНТРІ СВ. ДИМИТРІЯ

681-491 Рузвелт Евіно Картерет, Н. Дж.
ПОЧАТОК О ГОДИНІ 6:30 ВЕЧЕРОМ
Вступ \$2.00 Комітет фільму "Лемківське весілля"

УКРАЇНСЬКИЙ СОЮЗ ПОЛІТИЧНИХ В'ЯЗНІВ в ЗДА
— скликає —

в неділю, 24-го квітня 1966 року
в год. 4-й по пол.

в ДОМІ ОРГАНІЗАЦІЇ УКРАЇНСЬКОГО ВИЗВОЛЬНОГО ФРОНТУ в НЬЮ ЙОРКУ
(315 Схід 10-та вулиця)

Н А Р А Д У

КОЛ. УКРАЇНСЬКИХ ПОЛІТИЧНИХ В'ЯЗНІВ
в СПРАВІ ВІДКОНЦЮВАННЯ НІМЦІВ.
Інформаційну доповідь виголосить Д-р Петро МІЩУК,
член Головної Управи і референт для справ відкочування.

ГОЛОВНА УПРАВА УСВ

КЛІВЛЕНД І ОКОЛИЦІ!

В неділю, 1-го травня 1966 р.
о год. 2:30 по пол.
в приміщенні

УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ
2255 West 14th Street — Cleveland, Ohio

— відбудуться —

НАДЗВИЧАЙНІ ЗБОРИ
Окружного Комітету Відділів УНС м. Клівленду та околиці

до участі в яких запрошуюмо представників, управи і делегатів на 26-ту Конвенцію УНС наступних Відділів:

Клівленд: 102, 112, 222, 240, 251, 291, 328, 334, 336, 346, 353, 364; Акрон: 18, 295; Лейквуд: 108; Лорейн: 50, 233.

У ПРОГРАМІ ЗБОРІВ:

Обговорення важких конвенційних справ та виконання ухвали Екзекутив УНС щодо придбання 2.000 нових членів до 15-го травня 1966 року.
Просимо околиці Окружні УНСозу взяти участь у наших зборах. Радо вітаємо.

ЗА ОКРУЖНУ УПРАВУ:
Дмитро Шмагала голова Ярослав Кравчук секретар

ФІЛІДЕЛЬФІЯ, ЧЕСТЕР І ОКОЛИЦІ!

ОКРУЖНИЙ КОМІТЕТ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ у ФІЛІДЕЛЬФІ, Па.
— скликає —

на неділю, 24-го квітня 1966 року
год. 10:30 рано
в ЗАЛІ УСО "ТРИЗУБ"
при 4930 Н. Брод ст. у Філадельфії, Па.

НАРАДУ КОНВЕНЦІЙНИХ ДЕЛЕГАТІВ

участь в якій повинні взяти обов'язково всі Делегати і Делегати таких Відділів Окружні:

45, 48, 62, 83, 105, 116, 128, 153, 156, 163, 166, 173, 216, 231, 237, 239, 245, 247, 248, 261, 268, 321, 324, 331, 339, 347, 352, 362, 375, 378, 383, 388, 397, 422, 424, 430, 479.

В нарадах візьмуть участь:
ІОСИП ЛІСОГІР, гол. предсідник УНСОюзу
Д-р **ВОЛОДИМИР ГАЛАН**, голова Контрольної Комісії УНСОюзу
ІВАН ОДЕЖИНСЬКИЙ, гол. радний УНСОюзу

ЗА ОКРУЖНУ УПРАВУ:
Степан ГАВРИЩ голова Петро ТАРНАВСЬКИЙ секретар

Делегати на 26 Конвенцію УНСОюзу
наполегливою працею підготовлять успіх Конвенції

(Закінчення зі сто. 1-ої.)



ка, І. Геврика, Б. Зорича, В. Запаранюка, С. Шилкевича і І. Кудряча. Деякі з них придбали понад п'ятдесят членів, але всі придбали бодай десять, тобто мінімальне число, яке призначено всім делегатам.

В цім числі газети, подаємо другий список делегатів, які виконали свій основний передконвенційний обов'язок, Є їх 17, отже обидва списки обнімають разом 35 делегатів та головних урядовців, які з уряду беруть участь у конвенції. С ними, йдучи за порядковим числом їхніх Відділів УНС, такі, відомі й заслужені делегати й головні урядовці: гол. радна Олена Олек, з Шидкага, П. Головачук з Пассейку, Іван Яковенко з Ютикі, Іван Петрунцо з Майвервил, Микола Ткачук з Шикага, Михайло Федінішин з Перт Амбой,

Іван Кудряч з Бервик, Лев Гардин з Вунсакет, Олена Магер з Лорейн, Микола Новак з Лос Анджелес, Іван Чопко з Елмайри, Свєтослав Гомотюк з Гартфорду, Марія Душник і Іван Пригода з Нью Йорку, Михайло Нич з Філадельфії, Михайло Ольшанський з Шикага і Петро Дяків з Ст. Катеринс. Іх приклад повинен заохотити усіх чотирь сотні делегатів до виконання свого головного передконвенційного обов'язку у відношенні до УНСОюзу, який дав їм своє найвище визначення, вибираючи їх на своїх посілах на конвенцію. Ця передконвенційна кампанія відповідає давній, почесній піонерській традиції УНСОюзу, з нагоди кожного союзового ювілею чи конвенції, значно розбудовувати та скріплювати свою організацію.

Шикагівська Округа УНСОюзу...
(Закінчення зі стор. 1-ої)

лому році ювілейні відзнаки, видані УНСОюзом з нагоди свого 70-річчя. Золоті відзнаки за виняткові заслуги одержали Михайло Ольшанський, Микола Ткачук і Михайло Семків. Срібні одержали гол. радні Тарас Шидкула та Олена Олек, а бронзові наступні особи: М. Остап, І. Мелінішин, Л. Білик, проф. Д. Красник, інж. Л. Боднар, пані Юлія Гуглик і Софія Орш, гол. контролери П. Пуцило і І. Іванчук, гол. радний проф. Куропас і М. Носівич. Разом було відзначених 18 осіб, в цім три золотими, два срібними й 13 бронзовими відзнаками.

Довго обговорювано конвенційні справи, дискусію над якими започаткували доповіді голови конвенційного комітету інж. Ст. Куропаса та членів того Комітету І. Іванчука (бенкет), І. Михайльевича (концерт) і О. Олек (конвенційна книжка). Після цього доповідь на організаційні теми, а зокрема про успішне закінчення конвенційної кампанії округи виголосив обл. організатор Володимир Гіряк. На закінчення голова зборів інж. С. Куропас поградулював М. Олекові обрання вже втретє на голову округи й побажав йому й округі великих успіхів у майбутній праці. Після того відбулася дискусія над деякими конвенційними проєктами й винесено ряд постанов, які торкалися "соповінк" на Заході, дому для старших членів і т. п. Точніше обговорення цих і других справ має відбутися в наступному тижні, на окремій нараді самих конвенційних делегатів. Збори потривали майже до півночі, але й після зборів надовго затягнулася гутірка приляжних союзівців при гостинних столах "Левів".

Олена Кислевська, перша Голова СФУЖО

Саме десять літ проминуло, як відійшла від нас у кращий світ бл. п. Олена Кислевська, перша голова Світової Федерації Українських Жіночих Організацій. Все своє трудове життя вона віддала для свого народу, особливо для нашого жіноцтва. Довгий шлях її життя був виповнений всебічною працею для України. Вона була знаменитою організаторкою, редакторкою, письменницею і як сенаторка за польської окупації, була неустрашимим борцем за права свого народу. Особливо велику вагу приділила освітленню нашого селянства, нашим сільським жінкам. Іздана по селах, давала поради, організувала жіночі господарські гуртки, Рідні Школи і садочки. Вона видавала аж до вибуху другої світової війни "Жіночу Долю", "Жіночу Волю" і "Світ Молоді", чим дуже спричинила до освітлення нашого сільського жіноцтва.

Любила багато подорожувати, її бажанням було передусім бути в усіх частинах нашої батьківщини. Вона оглянула не тільки всю Галичину, але й Буковину, Лемківщину, Волинь, Полісся, Підляшся. Крім того відвідала Наддніпрянську Україну, була в Києві, а з перебування над Чорним морем написала прекрасні спомини. Як ми всі, що емігрували після другої війни, і вона мусіла залишити рідний край, щоб уникнути переслідувань, перебувши всі невгоди скитання, переїхала до Канади до свого сина.

Як найвище призначення для її великої праці для свого народу, обрано її на голову Світової Федерації Українських Жіночих Організацій, якою вона провела вісім літ. Ми, жінки, зорганізовані в СФУЖО, Окружній Раді СУА і в відділі Золотого Хреста в Нью Йорку, клонимо в пошану голову в десятиліття її смерті і шановуємо її світлу пам'ять святочними сходами 23-го квітня в Українським Інституті Америки 2 Е. 79 вул. По доповіді теперішньої голови СФУЖО п-ні О. Задізнак і після мистецької частини, в якій беруть участь наші визначні мистці реж. О. Добровольська і піаністка Д. Гордінська - Каранович, присутня на святі радіа міста Дітройту Маруся Бек передасть зафундований нею для СФУЖО портрет великої нашої батьківщини. Вона оглянула не тільки всю Галичину, але й Буковину, Лемківщину, Волинь, Полісся, Підляшся. Крім того відвідала Наддніпрянську Україну, була в Києві, а з перебування над Чорним морем написала прекрасні спомини.

О. Савицька

З волі Всевишнього відійшов у Вічність
дня 5-го квітня 1966 року в м. Рочестері, Н. Й.

СЛ. П. СОТНИК
МИХАЙЛО СТАВНИЧУН

Цією дорогою почувася до обов'язку висловити щиро сердечну подяку Всечесному Духовенству Української Православної Церкви в Рочестері і Ванід Бруксу за відправлення похоронних обрядів та високодогосійним Дружням і Приятелям Покійного та Родичі, Союзів Гетьманців-Державників, Станції ОБУВА та Осередку СУМА в Рочестері за останню прислугу Покійному та за явний співчуття родичі.

Хай Бог усім винагородить сторицею.

ЮРІЙ — син
ОЛЕКСАНДЕР — брат
ІВАН з родино, МИГОН — племінник

В ПЕРШУ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ
нашого Найдорожчого й Незабутнього
МУЖА й БАТЬКА

ІНЖ. РОМАНА КАРПІНСЬКОГО
буде відправлена

ЗАУПОКИНА СЛУЖБА БОЖА
в суботу, 23-го квітня 1966 р.
о год. 9-й рано

в церкві св. ЮРА в НЬЮ ЙОРКУ (при 7-й вул.)
на яку запрошують

РІДНО, ПРИЯТЕЛІ, ДРУЗІВ ТА ЗНАКОМИХ
дружина — д-р СВЕНГІЯ СОФІЯ
сини — ЯРОСЛАВ і ЮРІЙ КАРПІНСЬКІ

Замість квітів на свіжій могилу
БЛ. П. САВИНИ з ТУРКОВСЬКИХ
ЛЮПАТИНСЬКОЇ
складано
на Українській Католицькій Університет у Римі
20.00 доларів.

Співчуття Родичі у тяжкому горю.
Л. З. — Філадельфія

Замість квітів на свіжій могилу нашої Дорогої
БЛ. П. ЛЕСІ з Мельників КУЛИЦЬКОЇ
складано через ЗУАДК на Українських
Восних Інвалідів
10.00 доларів
Ірина, Осип і Марта БУРАЧКИ

Відділ ОДВУ, клітина "Зарєва" в Ньюарку, Н. Дж.
в глибокій скорботі поїмають,
що в четвер, 7-го квітня 1966 року відійшов на віки

СЛ. П. ІМН. ОСИП БОЙДУНИК

участник Визвольних Змагань, старшина Українських Військ, підпільний діяч і довголітній в'язень польських концтраційних таборів, Голова Української Національної Ради, член Вроходу Українських Націоналістів, публіцист і автор багатьох праць, член численних українських організацій та установ.

Похорон відбудеться 13-го квітня 1966 р. в Мюнхені на цвинтар Вальдфрідгоф.

ПАНАХИДА
в НЬЮАРКУ відбудеться в СУВОТУ, дня 23-го КВІТНЯ 1966 р. о год. 7:30 веч.
в храмі СВ. ІВАНА ХРЕСТИТЕЛЯ при Сенфорд Аве., Ньюарк, Н. Дж.

Праця
HELP WANTED MALE

OFFSET PRESSMEN
One color Harris. Brooklyn Mfg head IND Subway. Steady employment, 5 nites.
For interview call
MA 4-4610
Ask for Mrs. DALEY

FIREMAN BLACK SEAL
High pressure, salary open, excellent fringe benefits. Apply personnel department.
CHRIST HOSPITAL
Jersey City, N.J.

СУПЕРІНТЕНДЕНТ
Підружжя до модерного апаратування будинку. Побажають вийти з вулиці. Досконалі нагороджені гарного подружжя, 3 1/2 миль. апарат на партері. Телефон в будинку за домовленнями — EV 7-5336.

MACHINISTS
1st & 2nd Class
Milling Machine Operators
Hydrolic Operators
Hand Finishers & Grinders
Inspectors - Mechanical
Steady Work & Overtime
Day & Night shifts
LIFE INSURANCE & PENSION
Blue Cross, Major Medical, Life Insurance & Long Term Disability
Call Mr. John, RA 8-4000

ZARKIN Machine Co.
24-12 10th St., L. I. CITY
Specialist in electrical & home appliances
An equal opportunity employer

MACHINE SHOP
TRAINEES
FOR LATHES, DRILL PRESSES, MILLING MACHINES, SHAPERS, GRINDERS, PLANERS, BAND SAWS, TAPERS, REAMERS, BROACHES, AND ALL OTHER MACHINE TOOLS.
Zarkin Machine Co.
24-12 10th St., L. I. CITY
Convenient to subways & buses
An equal opportunity employer

MACHINE SHOP OPERATORS
Lathe machine. Gear hobbing and mechanical inspectors — 1st class or experienced. Salary open. Permanent.
TW 8-4900

WHITE METAL CASTERS
Experienced on white metal. To operate solid & slush molds. Good pay. Steady nice working conditions. Call all week.
CORNELL METAL SPECIALTIES
83 Park Street Brooklyn, N.Y. NY 1-2440

TAPE CABLE CORPORATION IS GROWING
Expanding 30 employee company has new openings for: Inspectors to perform mechanical inspection on electrical cables. Industrial expence preferred

TAPE CABLE CORP.
15 LINDEN PARK
Rochester, N.Y.
(Near the intersection of Panoramata Trail and Linden Ave.)

МУЖЧИНИ
до праці при дерев'яних паках і фабрика лісового матеріалу. Платня від \$1.90-\$2.75 на годину, овертайми, постійна праця.
Finerman Box & Lumber Co.
Currie & Paterson Aves.
Wallington, New Jersey

Пошукється РОБИТНИКА
до експедиції „Свобода“
Добра ПЛАТНЯ, 50% BLUE CROSS & BLUE SHIELD, ГРУПОВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ПЛАЧЕННЯ ПРАЦЕДАВЦЕМ, ПЛАТНІ ВАКАЦІЇ І ПИЩЕ.
Голоситися телефонічно HE 4-0237
або особисто до Адміністрації
81-83 Grand Street
Jersey City, N.J. 07303

Д-р Василь Саяк обраний головою УЛТПА у Філадельфії
Філадельфія. — 27 березня відбулися в приміщенні „Самопомочи“ Звичайні Загальні Збори УЛТПА, Відділ Пенсильванія. Предсідником зборів був д-р Олег Слюзар, секретарював д-р Черняк. Про діяльність Відділу та його управи звітував д-р Роман Сухий, який, як уступаючий голова, згадав про те, що члени цього великого, але діючого Відділу Т-ва з власної спонукки зібрали між собою понад \$3,500 на Український Католицький Університет в Римі. Поодинокі члени Т-ва, лікарі та стоматологи, жерували по 200, 300 і 500 доларів.
Управа Відділу Мериленд, яку очолює д-р Тетяна Терлецька - Антонович, звернулася до всіх інших Відділів УЛТПА з пропозицією включитися в цю широко закреслу збіркову акцію фондів на Український Католицький Університет в Римі. Незалежно від того українські лікарі Філадельфії з ініціатиби д-ра М. Навроцького дали почин до створення Громадського Комітету, який зайнявся переведенням 100-доларового Бенкету в користь Українського Католицького Університету в Римі. Комітет очолює д-р Мирослав Навроцький, а почесним головою його є д-р Данило Богачевський, брат покойного філадельфійського Митрополита. Цей столярський бенкет відбудеться з початком травня.
Нову Управу Відділу очолив відомий хірург д-р Василь Саяк, а його заступником був обраний д-р Мирослав Навроцький. До Управи увійшли: д-р Стефанія Тершаковець - Березницька, як секретар, д-р Петро Федорів, як скарбник і д-р Роман Дик — член. Контрольну Комісію обрано в складі: д-р Роман Сухий, д-р Володимир Юзич і д-р Микола Войтович.
Головну Управу УЛТПА репрезентував її голова д-р Богдан Олесницький, який в доповіді та виміні думок з учасниками зборів — порушив всі важливі справи діяльності УЛТПА та пляди дальшої розбудови т-ва. Він звернув особливу увагу на необхідність заохочувати українську молоддь до медичних, стоматичних та фармацевтичних студій тут і в Європі і висловити значення Стипендіального Фонду УЛТПА ім. М. Панчишина та справи 6-го Наукового З'їзду Українських Лікарів, який 28 і 29 травня відбудеться в Шикаго і з уваги на багату і дбайливу підготовку наукову програму буде дієвим перелогом наукових досягнень і надбань українських лікарів у ЗДА і Канаді.

Праця
HELP WANTED MALE

AIRCRAFT ENGINE BUILDER
Air Engines, Inc. requires
MECHANICS
To help build-up power package for the following engines: R-3350, JT3D, -7049, DC7 and DC8. Jet Aircraft Air Force Mechanics recently released invited to call
For interview — 516 FR 1-2400 or write
25 Buena Vista Avenue
Lawrence, L.I.
(Opposite JFK Airport)

MACHINIST, 2nd CLASS
for 2nd shift, 3:30-11:45 P.M.
Liberal company benefits.
Contact W. Sandt:
914 EL 8-5900

SINTERCAST DIVISION
West Nyack, N.Y.

МАШИНИСТ
Досвід при lathes, drill press, milling machine, some welding, etc. Постійна праця, досконалі щодні боніфіти, північна по 30 днів. Голоситися:
50 West End Rd, Totowa, N.J.

Вартові
Понад 21, повний час. 5' 10" або 8" більше. Конечний телефон. Постійна праця, вигаргастися англійською мовою.
Tel.: 212 JU 2-6357

МОЛОДИ МУЖЧИНИ
на денну і нічну шифти. Велика компанія продукції конерг Large Envelope Manufacturing Co. Досвід неконечний, навчимо, багато боніфіти і вакації. Знання англ. мови.
See Mr. St. Angelo
25 Linden Avenue East
Jersey City, N.J. 07305

MACHINISTS
Mold Makers. Progressive Custom Injection Molding Company. Located in Bronx. Seeking experienced men. Must be able to work with minimum supervision salary commensurate with ability. Must speak some English.
Call all week — LU 9-1220

Праця
MALE & FEMALE

Superintendent
Husband & Wife (Couple) For 6 story building near Sheridan Square in Manhattan. 44 apartments. 2 elevators. 2 incinerators. New Federal Boiler. No. 6 oil. Applicant must have license and be able to do minor repairs.
SALARY \$70.00 PER WEEK PLUS 4 RM APT & UTILITIES
Call CH 2-7334 or call collect (201) 681-3980

SEWING MACHINE OPERATORS
Experience preferred, training accepted with some sewing experience. Top pay. Pleasant working conditions. Paid major medical. Paid life insurance. Paid vacation. Paid holidays. Apply in person
CLOSTER MILLS
33 Bland St., Emerson, N.J.

NURSES REGISTERED
Immediate openings available for staff nurses on rotating shifts. Nursing care of patients with diseases of the eye. On the job training promotion opportunity. Paid vacation & 8 holidays. Starting salary \$400.00 with bonus for evening & night duties. Must be registered in one of the states & eligible licensure in Penna. Write to: Director of Nurses, Wills Eye Hospital, 16th & Spring Garden Sts., Philadelphia, Penna. 19130

МОСКВА ПОСИЛОЄ БОРОТЬБУ ПРОТИ УКРАЇНСЬКОГО НАЦІОНАЛІЗМУ...
(Закінчення зі стор. 1-0)

ка. Виславець фірми, відідавши помешкання Джугала, ствердив, що від латинських свят у грудні 1965 р. він у ньому не був. Це потвердили сусіди і його приятелі. Довша відсутність Казимира Джугала була також стверджена на підставі поштової скриньки — з цієї скриньки листи не були вибрані вже від часу латинських свят. Своім приятелем і знайомим Джугало нічого не згадував, що має замір кудисьбути виїхати. Лише одному знайомому він у розмові натякнув, що добре було б поїхати до радіотехнічної школи на консультацію. Джугало був її позаочним курсантом, однак, нічого нікому він не говорив про свій виїзд до цієї школи. Перевірка виявила, що Джугало до радіотехнічної школи не приїхав. Приятелі не були здивовані, що Джугало їх не відвідав, бо він робив це дуже рідко, отож, ніхто не спішився з відвідинами до нього. К. Джугало був постійно зайнятий своїми курсами та наукою радіотехніки.
Засвоєм характером Джугало не дуже любив товариство, він жив самотньо, замкнений у собі і тому його вважали диваком.
Випадок відсутності Джугала зголошено управителю дому, в якому він мешкав, а цей покликав австрійську поліцію, щоб провирити, чи локатор не помер часом на удар серця, а бо від поразення електрикою в час своїх радіотехнічних експериментів. Відчинивши помешкання Джугала, поліція не застала його в ньому, як також ствердила, що в кімнаті залишено все в порядку і ніщо не вказувало на якийсь плянований виїзд. Всі валізи, книжки, убрання, близина та інші речі були в помешканні. Крім того, управитель дому ствердив, що Джугало заплатив чинш за сичень ще в грудні, отже, де вказувало б, що він не має заміру виїхати з Австрії. Платення чиншу на дватри місяці наперед практикував Джугало дуже часто. У мешканні Джугала не

знайдено жадної записки чи повідомлення про те, що він виїжджає, або має замір виїхати. Перевірено всі шпінтаті, як теж і в'язниці у Зальцбурзі і ніде не знайдено сліду Джугала.
Постове, поважне відозаріння, що Джугало (хоч він від кількох літ не брав жадної активної участі в політичному і суспільно-громадському житті української спільноти на чужині) міг впасти жертвою большевицької агентури, яка могла його зліквідувати або скопити живцем, щоб викристати його, як „чергового свідка“ у своїй брехливій московській пропаганді проти української еміграції.
Треба ствердити, що большевицька агентура, почавши від травня 1958 року, дуже наполегливо цікавилася особою Джугала, використовуючи при тому у своїй „розробці“ його родинне становище — в СССР залишилася дружина Джугала з 3-ма дітьми. Довідавшись про велике прив'язання Джугала до своєї родини, КГБ почав супроти нього стосувати нелюдський психичний терор. КГБ-істи почали примушувати дружину пропалого Джугала писати різні розпучливі листи, як також підсували йому своїх агентів. Джугало, як колишній підстаршина української Дивізії, був свідомий того, що хоче осягнути КГБ відносно його особі і що його може в СССР чекати, він з цим борювався. Але ця боротьба спричинила велике розхитання його нервової системи, що могло бути причиною його необережності і це врешті могло дати змогу большевицьким агентам дістати його до своїх рук, там більше, коли взяли до уваги підсудвану йому зустріч з дружиною.
Треба припускати, що коли Джугало залишився ще живим і не лежить в якійсь, ще не виявленій, лічниці для нервово хворих, то він буде примушений КГБ-істами виступати як „добровільний поворотець“, який має завдання „розкривати діяльність буржуазних націоналістів“.

Праця
HELP WANTED FEMALE

ГОСПОДИНЯ-КУХАРКА
Интелігентна, для дітей. Подружжя матиме даром 3 кім. чудов. апартамент з газом, електрикою і air cond. та платня. Великі боніфіти, депо англ. мови, родина лікарів в Брукліні. Телефон вечорами — 6-9 год.
IN 9-0900

НURSING SUPERV. — RN
3-11:30 PM, 5 days, \$550 per mo., also RN'S
All shifts, \$475 per month — \$500 for night & evening. All benefits.
Hebrew Home & Hospital of N.J.
Van Nostrand Avenue & Kennedy Blvd., J.C., N.J. 432-6400

EMBROIDERS
and Appliquers. Experienced only on Knit Wear.
JULIUS BERGER
34 Oliver St., Newark, N.J. (201) 622-6144

РЕСТРОВАНИ МЕДСЕСТРИ
Досвідчені. На вечірню зміну. 12 до 8 веч. Staff or per diem. Liberal salary. For new Nursing Home in Far Rockaway, N.Y. Good opportunity & potential.
Tel.: (212) GR 1-3400

КЕЛЬНЕРКИ
Досвідчені. Повний час або на кілька годин. Голоситися особисто.
COLONY DINER
1633 Communipaw Avenue
Jersey City, N.J.

ПОТРІБНО ОПЕРЕНТОРОК
Секційна праця. Постійна праця, приємні умовини праці, юніанга фабрика, Люквал 23. Bon-Dana Sportswear
1359 Broadway, N.Y.C.
Також потрібно до роблення кишень і першокласні до стейнования паків, також праця секційна. Call OX 5-4875

МУЖЧИНИ
до праці при дерев'яних паках і фабрика лісового матеріалу. Платня від \$1.90-\$2.75 на годину, овертайми, постійна праця.
Finerman Box & Lumber Co.
Currie & Paterson Aves.
Wallington, New Jersey

Шикаго, Іл.
ВІДБУДЕТЬСЯ КОНЦЕРТ ОДУМ'У НА ПІВДНІ МІСТА

ОДУМ у Шикаго прикладає багато зусиль, щоб привагнути молоддь, яка стоїть осторожн від молодечих організацій, щоб вона познайомилася з ОДУМ-ом. Знаючи, що молоддь бездіяльно доваго в організації не утримається, тому ОДУМ створив ряд місцевих одианців, які постійно працюють, крім звичайних виходних зайняти.

Мистецькі одиниці ОДУМ-у в Шикаго завжди беруть участь в різних громадських імпрезах. В травні ансамбль бандуристів ОДУМ-у виступить на академії, присвяченій Симонові Петлюрі, а 1-го травня танцювальна група і струнний ансамбль ОДУМ-у виступлять в Шикагівському Університеті на міжнародному концерті.

На 24 квітня запрошено ОДУМ з концертом на південь Шикаго, де мешкає багато українців. Спонсором цього концерту, що відбудеться о 4-ій год. при 9200 С. Авальон вул., є українська православна парафія св. апостолів Петра і Павла, священником якої є о. О. Кулик.

В концерті ОДУМ-у візьмуть участь струнна оркестра під керівництвом Анатолія Степового, ансамбль бандуристів ОДУМ-у під керівництвом Григорія Кистастого, струнний ансамбль, яким керує Анатолій Лупин, співачі групи хлопців і дівчат, з якими останній час працює Дмитро Грушецький та танцювальна група, якою керує Микола Осовський.

Розшуки

ПОШУКУЮ ДМИТРА ГАЛЬКІВ
с. Соколова Воля, пов. Лисько, Схід. Україна. В 1948 р. виїхав до Австралії. Маю відомості від батька і сестри із заслання. Хто знає про нього, або він сам, прошу писати на адресу: Anna Kravczuk-Halkiv 5423 N. Houlard Street Philadelphia, Pa. 19124 USA Австралійські газети прошу передрукувати.

ЩО НАШІ ОЦІ ДУХОВНІ ПИШУТЬ ПРО ЗІЛЛЯ Д-РА МІЛЛЕРА П. Н. J. MILLER'S PURE HERB COMPOUND # 6.
НА ДОКАЗ містимо два листи наших Оців Духовних, які пишуть про вартість нашого зілля так:
Два Богви і Вам чоловічолобці, відколи я приймаю Ваше зілля, всі ті біди, що терпів мій шлунок, мизула.
Слова моє признання стверджую моїм підписом і можете публікувати їх, ті слова в пресі.
З адячністю і пошаною
Протосей Демид Бурко
Stuttgart Zuffenhausen
Oelheimer St. 20, Germany.
Другий лист з КАНАДІ звучить так:
Дуже дякую за Ваше зілля, яке має надзвичайну лічуну силу. Я довгі роки терпів на жодунок, уживав різні средства і порад, однак нічого не помагло. Аж ваше зілля мені помагло. Нині я здоров та чуюсь краще, тому раджу кожному, щоб спробував. Ще раз дякую дуже.
Брат Петро, ЧНІГ (С.я.Я.)
Торонто, Канада

ЩО НАШІ ОЦІ ДУХОВНІ ПИШУТЬ ПРО ЗІЛЛЯ Д-РА МІЛЛЕРА П. Н. J. MILLER'S PURE HERB COMPOUND # 6.
НА ДОКАЗ містимо два листи наших Оців Духовних, які пишуть про вартість нашого зілля так:
Два Богви і Вам чоловічолобці, відколи я приймаю Ваше зілля, всі ті біди, що терпів мій шлунок, мизула.
Слова моє признання стверджую моїм підписом і можете публікувати їх, ті слова в пресі.
З адячністю і пошаною
Протосей Демид Бурко
Stuttgart Zuffenhausen
Oelheimer St. 20, Germany.
Другий лист з КАНАДІ звучить так:
Дуже дякую за Ваше зілля, яке має надзвичайну лічуну силу. Я довгі роки терпів на жодунок, уживав різні средства і порад, однак нічого не помагло. Аж ваше зілля мені помагло. Нині я здоров та чуюсь краще, тому раджу кожному, щоб спробував. Ще раз дякую дуже.
Брат Петро, ЧНІГ (С.я.Я.)
Торонто, Канада

THE MILLER CO., INC.
Dpt. 41
790 Broad Street — Newark, N.J.

ТАРЗАН, Ч. 5608. Воін — це син короля!
"WE ARE ENEMIES OF TOPKA, TOO," SAID TARZAN REASSURINGLY. "YES," ADDED PLATT. "MY SON AND DAUGHTER ARE IMPRISONED THERE!"
"YOU WOULD HAVE NO CHANCE AGAINST THAT CITY OF CUT-THROATS," MUSEP KURAN. "UNLESS..."
"COME! PERHAPS I CAN PERSUADE THE KING OF URUGO TO OFFER HELP. YOU SEE, I AM HIS SON!"

Real Estate
Увага! УКРАЇНЦІ! Увага! Досяг - Бизнес - Літмоса від 2 год. — 80 год. в різних околицях великого Нью Йорку. З малою готівкою Голоситися до
УКРАЇНСЬКОГО ПІДПРИЄМСТВА TRIDENT REALTY CO.
98 Second Avenue
NEW YORK, N. Y.
Must sacrifice due to illness. \$12,000
ROOMING HOUSE
plus 4 room apt., large back yard to grow veg. Income \$300.00/month. Walking distance to main shopping area in Foughkeepsie, N.Y. Call or write Mrs. Mary BANACH Box 831 Tilton, N.Y. Oliver 8-2421 (914) after 6 p.m.
CAMBRIA HEIGHTS
Чудов. 1-род. колон., напів відокремлений, 1/2 муров., 6 кімнат, 3 спальні, викичі, підвал, 1-оклас. положення, скрієс килими від стіни до стіни. Віконниці і стіки, цикл. огорожа, позаду patio, Ідеал для дітей, близ скієліт, шкіль, 4 1/2 мортеджу. Мусить перенестися, жадас \$23,500.
Власник — LA 7-2246
EDGEWATER PARK
Waterfront. 6 кім. дим, вел. кухня, вел. вітальня, 3 спальні, газ. овівання гар. водою, пов. підлашши, 16 ft. човен вклот., близ комуникації, скієліт, шкіль і домі молітня, з втрапою на скорий продаж. Зараз до зайняти на горі. \$12,500 (завадок \$6,500). Cnistr (Leased Land) UN 3-1558
Bronx Area, Allerton Ave. Detached 9 rooms 4 levels, 75 x 100, 1 1/2 bathrooms, 1 car garage, 3 zone heating, hot water, baseboard, radiation 10 x 20 patio off dining room, \$890 yr taxes, including water, Convenient to schools, transit, shops, also parochial Phillips & James. Asking \$38,990. Call any time TU 1-4591
Flushing, 2 род. мур., відокремлений, 3 бл. від нової укр. кат. церкви, вел. 5 кім. апартамент на долині і великий 3 кім. апарт. на горі. Виконаний підвал з ланушкою, гараж, город 40 x 100 площа, мешканево дльниці, близ до комуникації і скієліт. Жадас \$38,990.
ДМИТРО ГОРБАН
FL 7-5400
PENNINGTON AGENCY
Українське Підприємство
192-12 Northern Blvd.
Flushing, New York
Купуйте в підприємстві що оголошуються в „Свободі“

ARKA Company
Оброблення шкіри
AS E. 7th St.
Tel.: GR 2-3550, New York City
МАШИНИ ДО ПІСАНИЯ (українські та англійські, импорт.), \$59.95

Різне
Українське Видавниче Вирощування
ROMAN PARCEL SERVICE
141 2nd Ave., New York City
Tel.: GR 5-7450 — вночі
НАДАДИ ПАКЧИ З ОДНОГО ЛУЖЕ ДОБРИ ХАРЧЕВІ. Різном асорт. холодильних, теплий, заморожені, машини до праці і шиття і т. д. Урідкові години від 8:30-7 веч. Субота до 6 веч. Неділі: 10-га р-до 8-га по пол.

Вакації
ВІДПОЧИНКОВА ОСЕЛЯ VILLOW TREE BUNGALOW в горах Catskill, вигадас бонігалу на сезон або коротше, кімнати умебловані, кухня, холодильник, холодна і тепла вода, гарне положення при 200 Ketchonkonk, N.Y. Вст бас тейр оселею. Фільтрованій басейн, річка, ліс, цині умірівані. Замовляти телефон: Микола Шпінго — DA 8-8096, N.Y.C. Власник: М. Шпінго, Микола Гуртович

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ
СУВОТА,
23-го КВІТНЯ 1966 р.

БЕТЛЕГЕМ, Па. Місячні збори
В-ва св. Димитрія — 288 Влділ о год. 7-11 веч. в церковній залі Тирл і Карбон. Прочитесь чл. прийти та виринити свої вкладки. — А. Данилюк, пред., В. Загосський, кас., Д. Муастий, секр.

НЮ ЙОРК, Н. Я. Збори Т-ва Зоря — 69 Влділ о год. 7-11 веч. в залі 83 East 7th St. Прочитесь чл. прийти та виринити вкладки. — Управа.

ДІТРОИТ, Міч. Місячні збори
183 Влділ ім. германя, Мазепи в приміщенні УНДОКУ при вул. Мартін, о год. 8:30 веч. Прохасмо шановних чл. прийти. — Управа.

НЕДЕЛЯ
24-го КВІТНЯ 1966 р.

АСТОРИЯ, І. Я. Е. Н. Місячні збори В-ва св. Миколая — 5 Влділ о год. 6-11 по пол. в церковній залі Чесного Креста 37-09, 38th Ave. Прочитесь чл. прийти та виринити свої вкладки. — А. Малан, гол., М. Хомарчук, секр.

ФІЛАДЕЛЬФІЯ, Па. Місячні збори В-ва св. Василія — 339 Влділ о год. 8-11 по пол. в домі Укр. Громади при 3322 П. Лангтон Влділ. Прочитесь всі чл. прийти та виринити свої вкладки і позакієчних, прийти та виринити свої вкладки. — С. Лунація, секр.

Funeral Directors
Theodore WOLININ, Inc.
Директор Похоронного Заведання
123 East 7th Street
NEW YORK, N. Y. (9)
Tel.: GR 5-1437
СОЛІДНА ОБСЛУГТА

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОБОЛІЦЬК
Контрольована температура. Модерна каліція до ужитку ДАГОМ.
PETER JAREMA
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y.
ORegon 4-2568

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОБОЛІЦЬК
Контрольована температура. Модерна каліція до ужитку ДАГОМ.
PETER JAREMA
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y.
ORegon 4-2568